Instructions-Liste de pièces

Vanne de distribution SDV15 et XDV20

3A1232G
FR

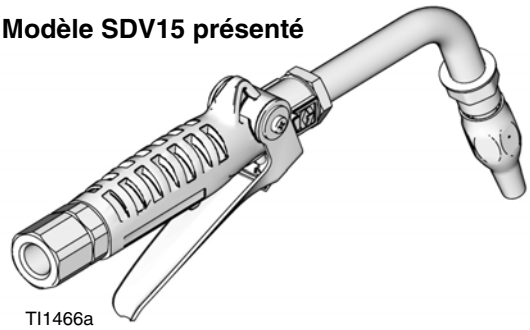
– Pour la distribution sans compteur d'huiles synthétiques et à base de pétrole –

Modèles : Pages 2 et 3

Pression de service maximale 10 MPa (103,4 bars ; 1500 psi)

Consignes de sécurité importantes
Lire tous les avertissements et instructions de ce manuel.
Conserver ces instructions.

Modèle SDV15 présenté



TI1466a

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Modèles

Modèles de vanne de distribution SDV15

Tous les modèles contiennent : Raccord tournant 1/2 po npt(f) avec gâchette ouverte verrouillable

Référence	Rallonge	Buses	Type de produit
247712	Rigide	Automatique, anti-gouttes, fermeture rapide	Huile
247713	Souple	Automatique, anti-gouttes, fermeture rapide	Huile
247714	Lubrifiant pour engrenages	Automatique, anti-gouttes, fermeture rapide	Lubrifiant pour engrenages
247715	Rigide	Automatique, anti-gouttes, fermeture rapide	Antigel
247716	Souple	Automatique, anti-gouttes, fermeture rapide	Antigel
247717	AUCUNE	AUCUNE	Tous

Tous les modèles contiennent : Raccord tournant 1/2 - 14 BSPP avec gâchette ouverte verrouillable

Référence	Rallonge	Buses	Type de produit
24H384	Rigide	Automatique, anti-gouttes, fermeture rapide	Huile
24H385	Souple	Automatique, anti-gouttes, fermeture rapide	Huile
24H386	Lubrifiant pour engrenages	Automatique, anti-gouttes, fermeture rapide	Lubrifiant pour engrenages
24H387	Rigide	Automatique, anti-gouttes, fermeture rapide	Antigel
24H388	Souple	Automatique, anti-gouttes, fermeture rapide	Antigel
24H389	AUCUNE	AUCUNE	Tous

Tous les modèles contiennent : Raccord tournant 1/2 - 14 BSPT avec gâchette ouverte verrouillable

Référence	Rallonge	Buses	Type de produit
24H390	Rigide	Automatique, anti-gouttes, fermeture rapide	Huile
24H391	Souple	Automatique, anti-gouttes, fermeture rapide	Huile
24H392	Lubrifiant pour engrenages	Automatique, anti-gouttes, fermeture rapide	Lubrifiant pour engrenages
24H393	Rigide	Automatique, anti-gouttes, fermeture rapide	Antigel
24H394	Souple	Automatique, anti-gouttes, fermeture rapide	Antigel
24H395	AUCUNE	AUCUNE	Tous

Modèles de vanne sans compteur XDV20

Modèles NPT – Tous les modèles contiennent une gâchette ouverte verrouillable et fermée

Référence	Raccord tournant	Rallonge	Buses	Type de produit
247718	1/2” npt(f)	Rigide	Débit élevé, anti-gouttes, fermeture rapide	Huile / antigel
247721	1/2” npt(f)	Souple	Débit élevé, anti-gouttes, fermeture rapide	Huile / antigel
247722	3/4 po npt (f)	Rigide	Débit élevé, anti-gouttes, fermeture rapide	Huile / antigel
247723	3/4” npt(f)	Souple	Débit élevé, anti-gouttes, fermeture rapide	Huile / antigel
247724	1/2” npt(f)	AUCUNE	AUCUNE	Huile / antigel
247725	3/4” npt(f)	AUCUNE	AUCUNE	Huile / antigel

Modèles BSPP – Tous les modèles contiennent une gâchette ouverte verrouillable et fermée

Référence	Raccord tournant	Rallonge	Buses	Type de produit
24H407	1/2” - 14 BSPP	Rigide	Débit élevé, anti-gouttes, fermeture rapide	Huile / antigel
24H408	1/2” - 14 BSPP	Souple	Débit élevé, anti-gouttes, fermeture rapide	Huile / antigel
24H409	3/4” - 14 BSPP	Rigide	Débit élevé, anti-gouttes, fermeture rapide	Huile / antigel
24H410	3/4” - 14 BSPP	Souple	Débit élevé, anti-gouttes, fermeture rapide	Huile / antigel
24H411	1/2” - 14 BSPP	AUCUNE	AUCUNE	Huile / antigel
24H412	3/4” - 14 BSPP	AUCUNE	AUCUNE	Huile / antigel

Modèles BSPT – Tous les modèles contiennent une gâchette ouverte verrouillable et fermée

Référence	Raccord tournant	Rallonge	Buses	Type de produit
24H413	1/2” - 14 BSPT	Rigide	Débit élevé, anti-gouttes, fermeture rapide	Huile / antigel
24H414	1/2” - 14 BSPT	Souple	Débit élevé, anti-gouttes, fermeture rapide	Huile / antigel
24H415	3/4” - 14 BSPT	Rigide	Débit élevé, anti-gouttes, fermeture rapide	Huile / antigel
24H416	3/4” - 14 BSPT	Souple	Débit élevé, anti-gouttes, fermeture rapide	Huile / antigel
24H417	1/2” - 14 BSPT	AUCUNE	AUCUNE	Huile / antigel
24H418	3/4” - 14 BSPT	AUCUNE	AUCUNE	Huile / antigel

Avertissements

Les avertissements suivants concernent l'installation, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de cet équipement. Le symbole du point d'exclamation représente un avertissement général et le symbole de danger fait référence aux risques particuliers liés à certaines procédures. Se reporter à ces avertissements. D'autres avertissements spécifiques à des produits peuvent figurer dans le corps de ce manuel, le cas échéant.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Lorsque des produits inflammables sont présents dans la zone de travail, par exemple de l'essence et un liquide de lave-glace, garder à l'esprit que les vapeurs inflammables peuvent causer un incendie ou une explosion. Pour éviter un incendie ou une explosion :

- Utiliser l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés.
- Supprimer toutes les sources de feu, telles que les cigarettes et les lampes électriques portatives.
- Veiller à ce que la zone de travail ne comporte aucun débris, notamment des chiffons et des récipients de solvant ou d'essence renversés sur le sol ou ouverts.
- Ne pas brancher ni débrancher les câbles d'alimentation ni allumer ou éteindre la lumière en présence de vapeurs inflammables.
- Mettre à la terre tous les équipements présents dans la zone de travail.
- Utiliser uniquement des tuyaux mis à la terre.
- Si l'on remarque la moindre étincelle d'électricité statique ou si l'on ressent une décharge électrique, **immédiatement arrêter le travail**. Ne pas utiliser cet équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé.
- Toujours avoir un extincteur en ordre de marche sur le site.

RISQUES LIÉS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Une mauvaise utilisation peut causer des blessures graves, voire mortelles.

- Ne pas utiliser l'équipement lorsque l'on est fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogues ou d'alcool.
- Ne pas dépasser la pression de service maximum ni les valeurs limites de température spécifiées pour le composant le plus faible de l'équipement. Voir le chapitre **Données techniques** présent dans tous les manuels des équipements.
- Utiliser des produits et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Voir le chapitre **Données techniques** présent dans tous les manuels des équipements. Lire les avertissements du fabricant de produits et solvants. Pour plus d'informations sur le produit de pulvérisation utilisé, demander sa fiche signalétique (MSDS) à son distributeur ou revendeur.
- Vérifier quotidiennement l'équipement. Réparer ou remplacer immédiatement toute pièce usée ou endommagée – remplacer uniquement ces pièces par des pièces d'origine du fabricant.
- Ne pas transformer ou modifier l'équipement.
- Utiliser l'équipement uniquement pour effectuer les travaux pour lesquels il a été conçu. Pour plus d'informations, contacter son distributeur.
- Tenir les tuyaux et câbles électriques à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas tordre ou trop plier les tuyaux, ne pas utiliser les tuyaux pour soulever ou tirer l'équipement.
- Tenir les enfants et animaux à distance de la zone de travail.
- Observer tous les règlements de sécurité en vigueur.

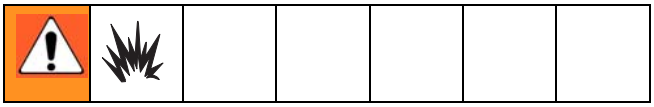
RISQUE D'INJECTION SOUS-CUTANÉE

Un jet de produit sous haute pression provenant de la vanne de distribution, une fuite dans le tuyau ou un composant brisé peuvent transpercer la peau. Une telle blessure par injection peut ressembler à une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure grave qui peut même nécessiter une amputation. **Consulter immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.**

- Ne pas pointer la vanne de distribution sur une personne ou quelque partie du corps que ce soit.
- Ne pas mettre sa main devant la buse de distribution.
- Ne pas arrêter et ne pas dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Suivre la **procédure de dépressurisation** de ce manuel à chaque interruption de la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien du matériel.

Installation

Mise à la terre



ATTENTION

Ne pas utiliser de ruban de PTFE sur les joints de tuyauterie ; cela pourrait provoquer une perte de terre au niveau du joint.

L'équipement doit être mis à la terre. La mise à la terre réduit les risques d'électricité statique et de décharge électrique grâce à un fil permettant au courant de s'échapper dans le cas d'une accumulation d'électricité statique ou de court-circuit.

Pompe : observer les recommandations du fabricant.

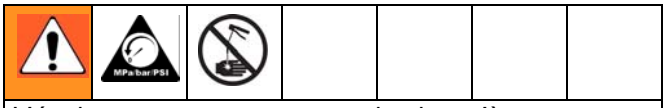
Tuyaux d'air et de produit : utiliser uniquement des tuyaux mis à la terre.

Compresseur d'air : observer les recommandations du fabricant.

Réservoir d'alimentation en produit de pulvérisation : observer les réglementations locales.

Pour conserver la continuité de la mise à la terre pendant les opérations de rinçage ou de relâchement de la pression, toujours bien appuyer une partie en métal de la vanne contre un côté d'un seau en métal mis à la terre, puis appuyer sur la gâchette de la vanne.

Procédure de décompression



L'équipement reste sous pression jusqu'à ce que la pression soit libérée manuellement. Pour réduire le risque de blessure grave due au produit sous pression, par vaporisation accidentelle en provenance du pistolet ou par projection de produit, exécuter cette procédure de décompression que l'on demande de :

- relâcher la pression ;
- vérifier, nettoyer ou faire l'entretien d'un composant du système ;
- mettre ou nettoyer des buses de produit.

1. Mettre la pompe hors tension.
2. Appuyer sur la gâchette de la vanne pour distribuer dans un seau à déchets pour relâcher la pression.
3. Ouvrir une des vannes d'air de type purgeur et les vannes de vidange de produit du système.
4. Laisser la vanne de vidange ouverte jusqu'à ce que l'on soit prêt à mettre le système sous pression.

Si, après avoir suivi les opérations ci-dessus, il semble que la buse de pulvérisation ou le tuyau soit complètement bouché(e) ou que la pression n'a pas été totalement relâchée, desserrer TRÈS LENTEMENT l'écrou de fixation du garde-buse ou le raccord d'extrémité du tuyau et relâcher progressivement la pression, puis entièrement le dévisser. Déboucher le tuyau ou la buse.

Procédure de pré-installation

1. **Relâcher la pression** comme décrit dans la procédure de décompression.
2. Fermer la vanne d'arrêt (A, FIG. 1).
3. Mettre à la terre le tuyau, l'enrouleur de tuyau et la console (voir **Mise à la terre**).

Installation type

La FIG. 1 montre une installation type. L'installation n'est donnée qu'à titre d'indication. Les composants représentés sont standard ; toutefois, il ne s'agit pas d'un système complet. Contacter son distributeur Graco pour qu'il puisse aider à configurer un système qui correspond à vos besoins particuliers.

Ces vannes de distribution peuvent être montées en outre sur une console.

ATTENTION

- Ne pas utiliser cette vanne de distribution sur les consoles non-Graco. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner une action intempestive sur la gâchette alors que la vanne est à l'arrêt.
- Pour ne pas salir les conduites, ce qui pourrait endommager l'équipement ou faire qu'il ne fonctionne plus comme il faut, rincer les conduites avant de placer l'équipement sur le système.

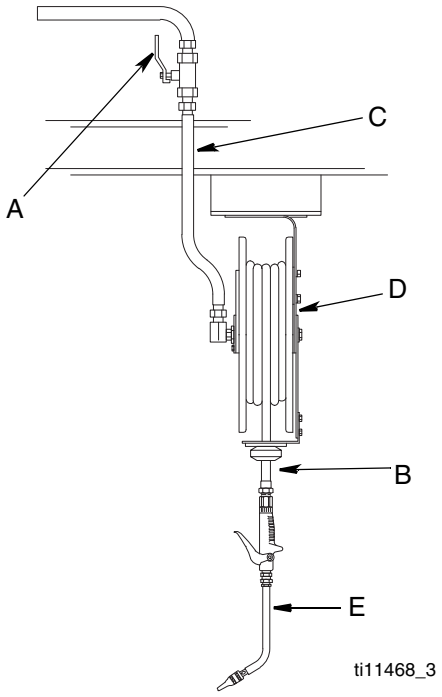


FIG. 1

Procédure d'installation

ATTENTION

Dans le cas d'une nouvelle installation ou si les tuyauteries sont polluées, rincer ces dernières avant de monter la vanne de distribution.

1. **Relâcher la pression**, page 5.

Les étapes 2 à 6 sont celles de la procédure de rinçage.

2. Fermer la vanne d'arrêt produit (A) à chaque point de distribution.
3. Vérifier si la vanne de sortie produit principale de la pompe est bien fermée, si la pression d'air vers le moteur de la pompe est aussi bien réglée et si la vanne d'air est ouverte. Lentement ouvrir la vanne de produit principale.
4. Placer l'extrémité du tuyau (sans vanne de distribution connectée) dans un récipient d'huiles usées. Attacher le tuyau dans ce récipient pour qu'il ne puisse pas en sortir durant le rinçage. Si on dispose de plusieurs points de distribution, d'abord rincer le point de distribution le plus éloigné de la pompe et continuer en se rapprochant peu à peu de la pompe.
5. Ouvrir lentement la vanne d'arrêt produit (A) du point de distribution. Rincer avec suffisamment d'huile pour être certain que tout le système est bien propre. Fermer la vanne.
6. Répéter l'étape 5 pour tous les autres points de distribution.

Légende	Description
A	Vanne d'arrêt produit
B	Tuyau
C	Tuyau d'admission de produit de l'enrouleur de tuyau
D	Enrouleur de tuyau
E	Vanne de distribution
Un kit de suppression thermique (pas montré) est requis. Le kit qu'il faut dépend de la pompe choisie. Voir le chapitre Pièces, page 16, pour une liste des kits disponibles.	

Installation existante

1. **Relâcher la pression**, page 5.
2. Desserrer et retirer le tuyau de l'ancienne vanne de distribution (celle à remplacer).

Installation existante ou nouvelle

Pour les étapes 3 à 5, voir la FIG. 2.

3. Visser la rallonge (11) sur la sortie de la poignée de la vanne de distribution (1). Bien serrer.

ATTENTION
• Ne pas trop serrer la rallonge.
• Visser la rallonge sur au moins trois tours complets. Placer la rallonge de sorte d'obtenir un alignement correct avec la poignée de la vanne (1) et serrer l'écrou (11a).

4. Appliquer du produit d'étanchéité pour filetages sur les filetages mâles du raccord du tuyau. Visser le raccord du tuyau sur le raccord tournant (6). Bien serrer.
5. Visser la buse (12) ou l'adaptateur sur la rallonge et serrer fermement.
6. Ouvrir toutes les vannes d'arrêt de distribution. Mettre la pompe en marche pour mettre le système sous pression.

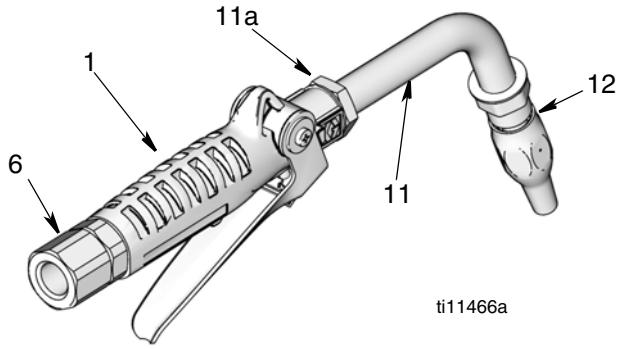
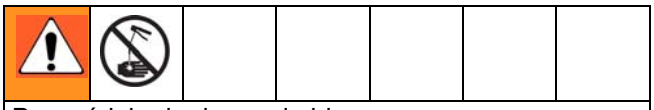


FIG. 2

Fonctionnement

Pour connaître les références des pièces reprises dans ces instructions, voir le chapitre Pièces, page 10.



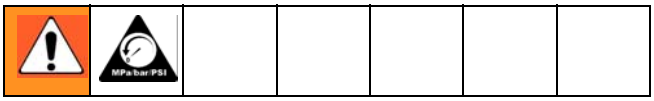
Pour réduire le risque de blessures graves, notamment par injection de produit, ne ***jamais*** dépasser la pression de service maximale de la vanne utilisée ou du composant le plus faible dans le système.

La gâchette de la vanne de distribution XDV20 se verrouille automatiquement lorsqu'on lâche la gâchette et elle doit être déverrouillée chaque fois que l'on veut de nouveau distribuer.

Procédure de distribution

1. Ouvrir (ou déverrouiller) la buse.
2. Tirer la gâchette (15) vers la poignée (1) de la vanne pour ouvrir la vanne et commencer de distribuer.
3. Verrouiller la vanne en position ouverte en continuant d'appuyer sur la gâchette (15) et en appuyant sur le bouton de verrouillage (14) de cette dernière. La gâchette peut alors être lâchée.
4. Pour déverrouiller (14) la gâchette, appuyer sur la gâchette (15) en direction de la poignée (1) de la vanne.
5. Relâcher la gâchette (15) pour arrêter la distribution.
6. Fermer (verrouiller) la buse.

Dépannage



Relâcher la pression avant de vérifier quelque chose sur la vanne de distribution ou de la réparer. Vérifier si toutes les autres vannes et commandes, ainsi que la pompe fonctionnent bien.

Problème	Cause	Solution
Débit produit lent ou absent	Le filtre est bouché	**1. Relâcher la pression.** 2. Nettoyer ou remplacer la crépine (4a) et la rondelle (4b). *Commander le kit de filtre 256164.* 3. Si le problème persiste, contacter son distributeur Graco pour une réparation ou un remplacement.
	La pression de la pompe est basse	
	La vanne d'arrêt n'est pas complètement ouverte	
Fuite d'huile au raccord tournant	Le raccord tournant est desserré	Serrer le raccord tournant (6) à un couple de 20 à 27 N.m (15 à 20 pi-lb). Si le problème persiste, contacter son distributeur Graco pour une réparation ou un remplacement.
	Le joint torique est usé ou endommagé	Remettre le raccord tournant (6) en place. Serrer le raccord tournant à un couple de 20 à 27 N.m (15 à 20 pi-lb). Si le problème persiste, contacter son distributeur Graco pour une réparation ou un remplacement.
De l'huile goutte de la buse*	La buse est endommagée ou bouchée	Vérifier si la buse n'est pas endommagée ou bouchée. Remplacer si elle est endommagée.
La vanne fuit	Les joints toriques ou le siège de la vanne sont usés ou endommagés	Remplacer les joints (9) et/ou le siège (2) de la vanne.

*Il est possible que du produit suinte dans le cas d'applications où le produit est susceptible de se dilater.

Entretien

Réparation de la poignée de la vanne

L'extrémité large de la tige-poussoir (3) pénètre dans une encoche de la came (8) qui fait partie du mécanisme de la gâchette. Il est important de le savoir avant de démonter ou (re)monter des pièces.

1. **Relâcher la pression**, page 5.
2. Pour remplacer les joints (9), la came (8) ou la tige-poussoir (3), démonter le raccord tournant (6) et les pièces internes. ***La came doit être démontée pour pouvoir extraire la tige-poussoir de la sortie de la vanne.***
3. Retirer les vis (7) et rondelles (10) et démonter la gâchette (15).
4. Sortir la came (8) de la poignée (1).
5. Remplacer les joints (9) et/ou la came (8).
6. Remplacer toutes les pièces usées ou cassées.
7. Remonter les pièces intérieures. Consulter la FIG. 3 pour la séquence d'installation et l'orientation des pièces.

Introduire la tige-poussoir (3) par la sortie de la poignée de vanne avant de monter la came (8).

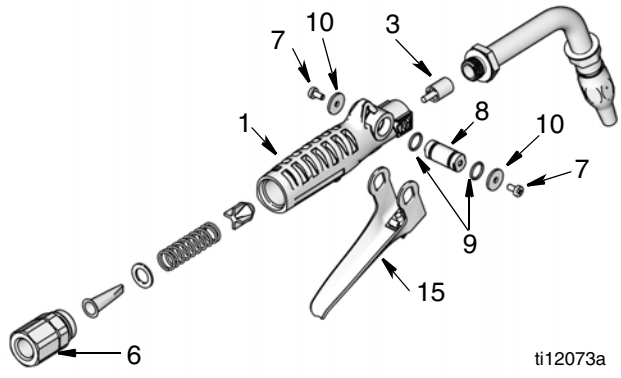


FIG. 3

8. Lubrifier la came (8) et la glisser dans la poignée (1) de la vanne en veillant à ce que l'encoche soit orientée comme montré sur la FIG. 3, avec l'extrémité large de la tige-poussoir (3) est bien logée dans l'encoche de la came.
9. Remettre les vis (7) et les joints (9) en place. Serrer les vis à un couple de 1,7 à 2,8 N•m (15 à 25 po-lb).
10. Remettre le raccord tournant (6) en place. Serrer à un couple de 20 à 27 N.m (15 à 20 pi-lb).

Remplacement du filtre

Commander le kit de filtre 256164.

1. **Relâcher la pression,** page 5.
2. Dévisser le raccord du tuyau du raccord tournant (6).
3. Enlever le raccord tournant (6) de la poignée (1) de la vanne.
4. Retirer la crépine (4a) et la rondelle (4b) à l'intérieur du raccord tournant (6).
5. Remplacer la rondelle (4b) et la crépine (4a). Consulter la FIG. 4 pour mettre le filtre dans le bon sens dans le raccord tournant.

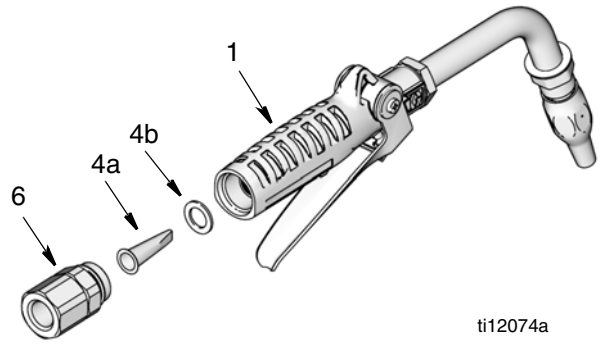


FIG. 4

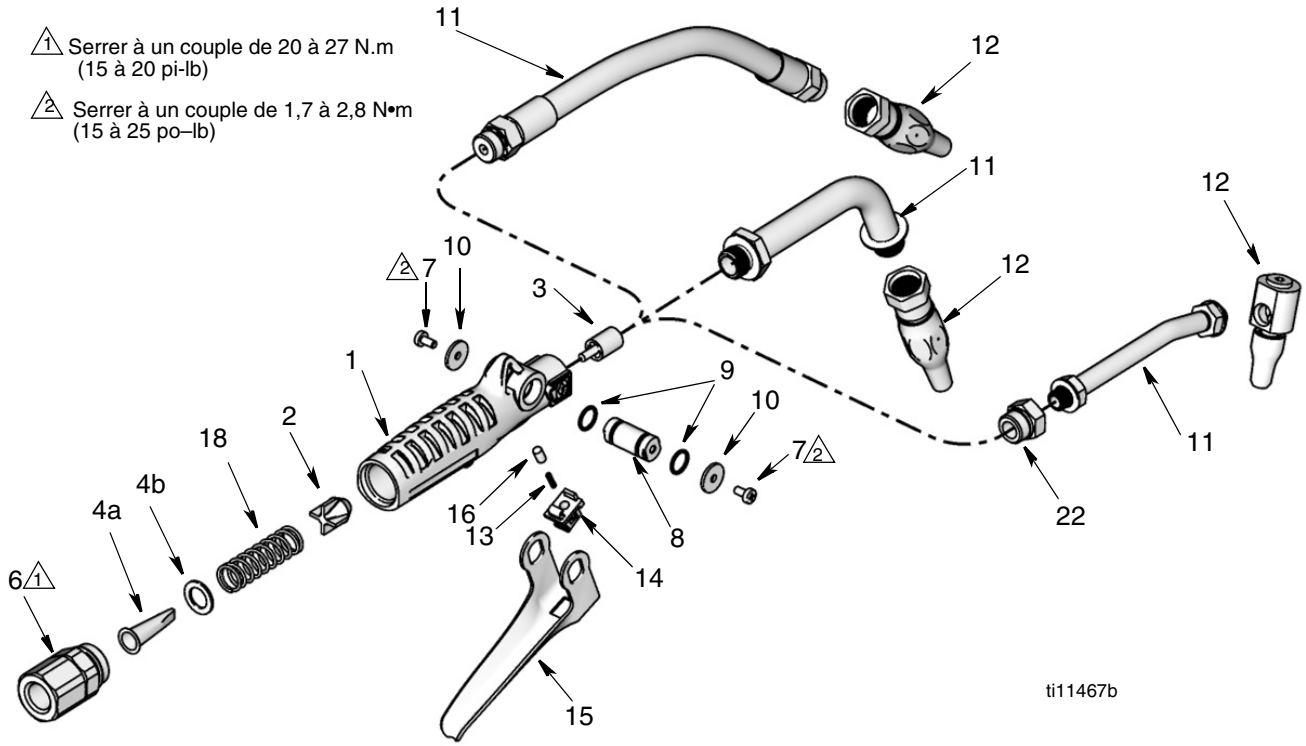
6. Visser le raccord du tuyau sur le raccord tournant (6) et serrer. Serrer le raccord tournant à un couple de 20 à 27 N.m (15 à 20 pi-lb).

Pièces

Vannes de distribution SDV15

Rep.	Référence	Description	Qté
1	15R709	POIGNÉE, vanne, utilisation standard	1
2	191313	SIÈGE, vanne	1
3	277673	TIGE, poussoir	1
4	256164	KIT, filtre, inclut 4a et 4b	1
4a		CRÉPINE	10
4b		RONDELLE, ordinaire	10
6	238399	RACCORD TOURNANT, droit, NPT	1
	24H382	RACCORD TOURNANT, droit, BSPP	1
	24H383	RACCORD TOURNANT, droit, BSPT	1
7	110637	VIS, à métaux, tête creuse hex	2
8	191315	CAME	1
9	113574	JOINT, bague de section carrée	2
10	191552	RONDELLE, plate	2
11*		KIT, buse et rallonge, page 12	1
12*			1
13	113924	RESSORT, compression	1
14	15R526	VERROU, gâchette	1
15	191320	GÂCHETTE	1
16	192106	GUIDE, ressort	1
18	113493	RESSORT, compression	1
20†	172479	ÉTIQUETTE, avertissement	1
22	15K672	ADAPTATEUR, joint torique, modèle 247714	1
25†	290180	ÉTIQUETTE, attention	1

*Ces pièces ne sont pas incluses dans le modèle 247717
† Pas montré



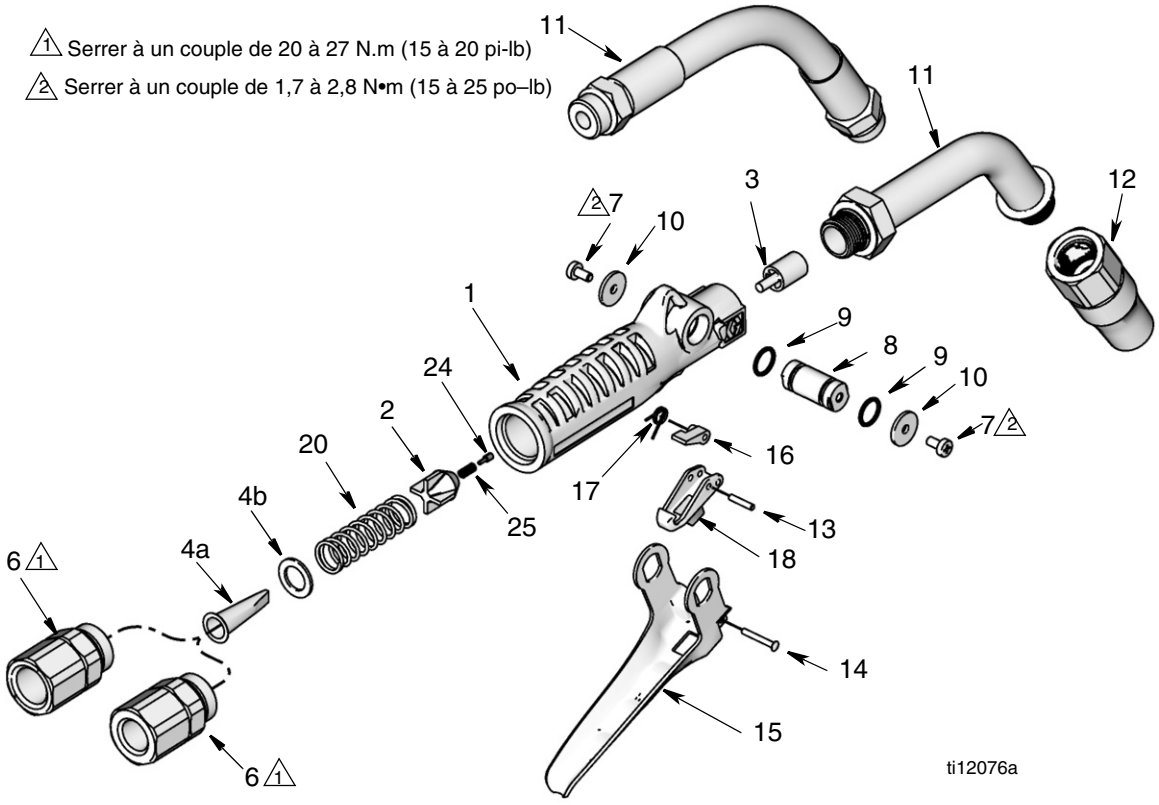
Pièces

Vannes sans compteur XDV20

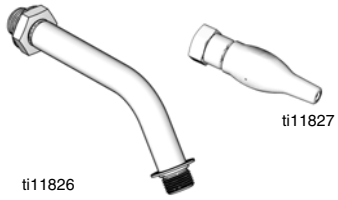
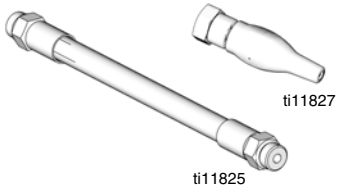
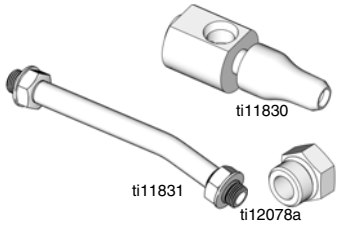
Rep.	Référence	Description	Qté
1	15M660	POIGNÉE, vanne, utilisation moyenne	1
2	15U704	SIÈGE, vanne	1
3	277673	TIGE, poussoir	1
4	256164	KIT, filtre, inclut 4a et 4b	1
4a		CRÉPINE	10
4b		RONDELLE, ordinaire	10
6	247344	RACCORD TOURNANT, droit, 1/2 NPT, modèles 247718, 247721, 247724	1
	24H097	RACCORD TOURNANT, droit, 1/2 BSPT, modèles 24H413, 24H414, 24H417	1
	24H098	RACCORD TOURNANT, droit, 1/2 BSPP, modèles 24H407, 24H408, 24H411	
	247345	RACCORD TOURNANT, droit, 3/4 NPT, modèles 247722, 247723, 247725	
	24H099	RACCORD TOURNANT, droit, 3/4 BSPT, modèles 24H415, 24H416, 24H418	1
	24H100	RACCORD TOURNANT, droit, 3/4 BSPP, modèles 24H409, 24H410, 24H412	

Rep.	Référence	Description	Qté
7	110637	VIS, à métaux, tête creuse hex	2
8	191315	CAME	1
9	113574	JOINT, bague de section carrée	2
10	191552	RONDELLE, plate	2
11*		KIT, buse et rallonge, page 12	1
12*			1
13	114680	GOUPILLE	1
14	15R016	VERROU, goupille	1
15	15M886	GÂCHETTE	1
16	15R015	VERROU, bras	1
17	15R014	TAQUET, ressort	1
18	15R013	VERROU, manette	1
20	113493	RESSORT, compression	1
22†	172479	ÉTIQUETTE, avertissement	1
24	15U700	POUSSOIR, gâchette, levage	1
25	15U701	RESSORT, secondaire	1
26†	290180	ÉTIQUETTE, attention	1

*Ces pièces ne sont pas incluses sur les modèles 247724 et 247725
† Pas montré

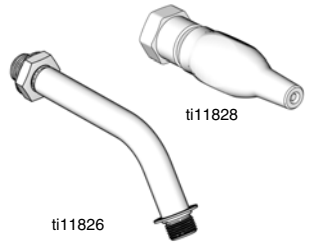
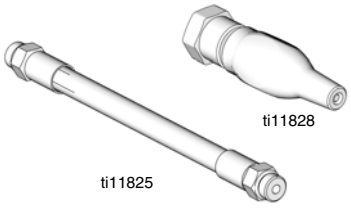
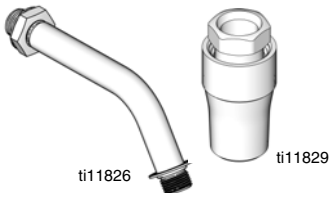
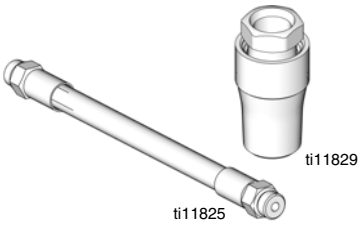


Kits de buse et rallonge SDV15

Référence	Description	Type de produit	**note d'illustration*
255852*	Buse automatique, sans goutter, fermeture rapide, avec une rallonge rigide.	Huile	
255853*	Buse automatique, anti-gouttes, fermeture rapide avec rallonge souple	Huile	
255854	Buse anti-gouttes, fermeture rapide, avec une rallonge rigide	Lubrifiant pour engrenages	

* Utilisées pour une distribution de maximum 22,7 l/min (5 g/min)

suite

Référence	Description	Type de produit	*note d'illustration
255855*	Buse anti-gouttes, fermeture rapide, avec une rallonge rigide	Antigel	
255856*	Buse anti-gouttes, fermeture rapide, avec une rallonge souple	Antigel	
255857	Buse à haut débit, sans goutter, fermeture rapide, avec rallonge rigide	Huile et antigel	
255858	Buse sans goutter, fermeture rapide et haut débit, avec rallonge souple	Huile et antigel	

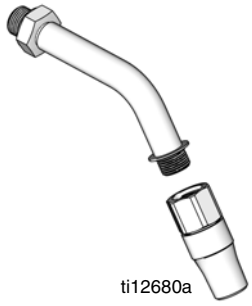
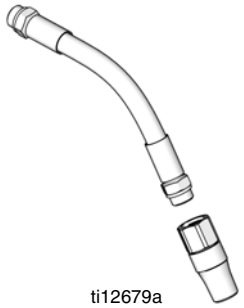
* Utilisées pour une distribution de maximum 22,7 l/min (5 g/min)

Kits de buse SDV15

Référence	Description	Qté	Type de produit
255459*	Buse automatique, anti-gouttes, fermeture rapide		Huile
	• CORPS, buse	1	
	• JOINT TORIQUE, garniture	1	
	• RESSORT, compression	1	
	• JOINT TORIQUE, garniture	1	
	• TIGE, buse, vanne	1	
	• SIÈGE, vanne	1	
255460*	Buse automatique, anti-gouttes, fermeture rapide		Antigel
	• CORPS, buse	1	
	• RESSORT, compression	1	
	• JOINT TORIQUE, garniture	1	
	• TIGE, buse, vanne	1	
	• JOINT TORIQUE, garniture	1	
	• SIÈGE, vanne	1	
255461	Buse automatique, sans goutter, à haut débit		Huile et antigel
a	• TIGE, buse, 1 pièce		
b	• CORPS, buse, 1 pièce		
c	• JOINT TORIQUE, garniture, 1 pièce		
d	• JOINT TORIQUE, garniture, 1 pièce		
e	• JOINT TORIQUE, garniture, 1 pièce		
255470	Buse anti-gouttes, fermeture rapide		Lubrifiant pour engrenages
	• Corps	1	
	• Corps, buse	1	
	• JOINT TORIQUE, garniture	1	
	• JOINT TORIQUE, garniture	1	
	• Cheville, creuse, hex.	1	

* Utilisées pour une distribution de maximum 22,7 l/min (5 g/min)

Kits de buse et rallonge XDV20

Référence	Description	Type de produit	*note d'illustration
255921	Buse anti-égouttement, à fermeture rapide, haut débit avec rallonge rigide.	Huile et antigel	 ti12680a
255859	Buse anti-égouttement, à fermeture rapide, haut débit avec rallonge souple.	Huile et antigel	 ti12679a

Kits de buse XDV20

Référence	Description	Qté	Type de produit
255793	Buse anti-égouttement, à fermeture rapide, haut débit		Huile et antigel
	• JOINT TORIQUE, garniture	1	
	• JOINT TORIQUE, garniture	1	
	• CORPS, buse, débit élevé	1	
	• JOINT TORIQUE, garniture	1	
	• TIGE, buse, pour usage intensif	1	

Kits de suppression thermique

Référence	Description	Bars (PSI) normalisés
112353	Pompe à membrane pour la distribution de carburant, vanne uniquement	3,4 bars (50 psi)
235998	Mini-pompe Fire-Ball™ 225, 3/1	41 bars (600 psi)
237601	Pompe Fire-Ball 425, 3/1	41 bars (600 psi)
237893	Fire-Ball 300, 5: 1 et Fire-Ball 425, 6: 1	62 bars (900 psi)
248296	Minipompe Fire-Ball 300, 5/1 et pompe Fire-Ball 425, 6/1 (la même que 237893, mais sans l'adaptateur de bonde et le raccord tournant. Contient un tuyau de 1,8 m (6 pi.))	62 bars (900 psi)
238899	Pompe à membrane	10,4 bars (150 psi)
240429	Pompe à graissage 425, 10: 1	110 bars (1600 psi)
248324	Pompe Fire-Ball 425, 10/1 (la même que 240429, mais sans adaptateur de bonde et sans raccord tournant. Contient un tuyau de 1,8 m (6 pi.))	110 bars (1600 psi)

Données techniques

Plage de débit maximal	
SDV15	56,8 l/min (15 g/min)
XDV20	75 l/min (20 g/min)
Pression de service maximale SDV15/XDV20	102 bars (1500 psi)
Poids SDV15/XDV20	0,18 kg (0,4 lbs)
Entrée	Voir les pages 2 et 3 pour plus d'informations sur les modèles et les configurations.
Sortie	
SDV15	3/4-16 bossage de joint torique à fil droit
XDV20	7/8-14 joint torique à fil droit
Plage de température de service	-40 °C à 82 °C (-40 °F à 180 °F)
Pièces en contact avec le produit	Aluminium, acier inoxydable, acier moulé, acétal, caoutchouc nitrile, TPE
Compatibilité en matière de produits	Antigel, lubrifiant pour engrenages, huile

Notes

Garantie Graco de 7 ans sur les compteurs et vannes

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée publiée par Graco, Graco s'engage à réparer ou remplacer, pendant une période définie dans le tableau ci-dessous, à compter de la date de la vente, l'équipement couvert par la présente garantie et estimé défectueux par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Garantie étendue de Graco de 7 ans sur les compteurs et vannes	
Composants	**Période de garantie**
Composants structurels	7 ans
Composants électroniques	3 ans
Pièces d'usure – comprenant mais sans s'y limiter les joints toriques, les joints et les vannes	1 an

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu responsable pour l'usure et la détérioration générales ou tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou une substitution par des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu pour responsable en cas de mauvais fonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou un mauvais entretien desdits structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agrée de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera renvoyé à l'acheteur original en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et le seul recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront tels que décrits ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, mais sans s'y limiter, des dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Tout défaut relevant de la garantie doit être rapporté dans l'année (1 an) après la période de garantie, ou dans les deux mois (2) pour toutes les autres pièces.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET A UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais pas fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, tuyaux, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenu pour responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autre.

Informations à propos de Graco

POUR PASSER UNE COMMANDE, contacter son distributeur Graco ou téléphoner pour connaître le distributeur le plus proche.
Téléphone : 612-623-6928 **ou appel gratuit** : 1-800-533-9655, **Fax** : 612-378-3590

Tous les textes et figures présents dans le présent document reflètent les dernières informations disponibles sur le produit au moment de la publication.
Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.
Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 312789
Pour les brevets, voir www.graco.com/patents.

Graco Headquarters : Minneapolis
International Offices : Belgium, China, Japan, Korea
GRACO INC. BOITE POSTALE 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2008, Graco Inc. est certifié conformément à la norme internationale EN ISO 9001

www.graco.com
5/2008, révision de mai 2018

AFS
Application Fast Set

AFS - Application Fast Set
483, Avenue Lazare Ponticelli
77220 Gretz-Armainvilliers
Tel : 01 64 16 41 63 - Fax : 01 64 16 48 67
contact@afs-bicomposant.fr
www.afs-bicomposant.fr